

Swelab Alfa

Kullanım Amacı

Boule Cleaning Kit Swelab Alfa Hematoloji Sistemlerinde kullanım için tasarlanmıştır. Kit, etiketinde de belirtildiği gibi 3 farklı temizleme çözümü içerir. Bu kitin belirtilen düzenli aralıklarla kullanımı aşağıdaki durumları sağlayacaktır:

- Cihaz hortumlarının uzun ömürlü olması
- Düşük bakteri üreme riski
- Düşük taban sayımları
- Meydana gelen arızalar arasında daha uzun ortalama süre (daha yüksek MTBF (Mean Time Between Failure, Arızalar Arası Ortalama Süre))

İçindekiler

1. Enzimatik Temizleyici, 450 mL, mavi renkli solüsyon
2. Hipoklorit Temizleyici; 450 mL, sarı renkli solüsyon
3. Deterjan Temizleyici, 450 mL, kırmızı renkli solüsyon

Mevcut içerik üç tam ve eksiksiz temizleme döngüsünde kullanılabilir. Kalan solüsyon atılmalıdır.

Saklama ve stabilite

Boule Cleaning Kit ortam sıcaklığında taşınabilir (donmasını engelleyin ve kullanmadan önce oda ısısına getirin). Kapaklardan sızıntıyı önlemek için şişeleri her zaman dik olarak saklayın.

Temizlik Aralığı

Temizlik kitinin aşağıdaki zaman aralıklarında kullanılması önerilir:

- | | | |
|----------------------------|---|----------------|
| 50 numune/gün'den azsa | → | her 6 ayda bir |
| 50 numune/gün'den fazlaysa | → | her 3 ayda bir |
| 100–200 numune/gün ise | → | her ay |

Prosedür

Temizleme prosedürünün doğru sıra ile yapılması çok önemlidir (aksi durumda yüksek PLT taban sayımlarına neden olabilir).

Aşağıdaki sıra takip edilmelidir:

1. Enzimatik Temizleyici (enzim solüsyonu – mavi kapak)
2. Hipoklorit (%2 solüsyon – beyaz kapak)
3. Deterjan Temizleyici (deterjan solüsyonu – kırmızı kapak)

Aşağıdaki şekilde devam edin:

1. Önce dilüent ve lyse seviye sensörlerini kaplarından çıkarın.
2. Dokunmatik ekranda [ANA MENÜ], [GELİŞMİŞ], [BAKIM] ve [YIKAMA MENÜSÜ] düğmelerine basarak Yıkama Menüüne girin.
3. [YIKAMA İÇİN BOŞALT] düğmesine basıp sistemin boşalmasını bekleyin.
4. Yumuşak bir bezi uygun temizleme solüsyonu ile nemlendirin (ör. ilk sefer için Enzimatik Temizleyici kullanın) ve her iki seviye sensörünün de dışını silin. Ardından her iki seviye sensörünü de temizleme solüsyonu şişesine daldırın.
5. Yıkama Menüünde [YIKAMA İÇİN DOLDUR] düğmesine basın. Sistemin temizleme solüsyonu ile dolmasını sağlayın ve temizleyicinin etki etmesi için 15–30 dakika bekleyin.
6. Her iki seviye sensörünü de çıkarıp [YIKAMA İÇİN BOŞALT] düğmesine basın. Sistemin tam olarak boşalmasını bekleyin.

7. 4 ila 6. adımları Hipoklorit (beyaz) ve ardından Deterjan Temizleyici (kırmızı) kullanarak tekrarlayın.
8. Son olarak yumuşak bir bezi dilüent ile ıslatın (lyse **kullanmayın**) ve seviye sensörlerinde kalan temizleyici artıklarını silin. Seviye sensörlerinde kalan sıvıyı yumuşak ve kuru bir bezle kurulayın. Seviye sensörleri temizlendiğinde her ikisini de orijinal reaktif kaplarına geri koyun. (Dilüent ve lyse seviye sensörlerini birbirinin yerine kullanmamaya dikkat edin.)
9. Yıkama Menüünden [YIKAMA İÇİN DOLDUR] düğmesine basın ve bu döngünün tamamlanmasını bekleyin.
10. Taban sayımı Kullanıcı Kitabında belirtilmiş önerilen değerleri aşmamalıdır. Bir sonraki numuneyi analiz etmeden önce en az 3 taban sayımı yapın.

Notlar

- Temizlik işlemleri sırasında şişelerdeki miktar azalacağından, şişeleri yan yatmamaları için sağlamlaştırın.
- Yukarıda tanımlanan temizlik işlemi sırasında aspirasyon iğnesinde köpüklenme meydana gelebilir. Köpüğü yumuşak bir bezle giderin.
- Çok fazla kontamine olmuş sistemlerde sistemi temizlemeden önce deterjanın 45–55°C'ye ısıtılması tavsiye edilir.
- Sadece Hipoklorit Temizleyici dezenfektan işlevi görebilir ve canlı mikroorganizmaların sayısını büyük ölçüde azaltır.
- Temizlikten sonra kontrol çalıştırılarak kalibrasyonun kontrol edilmesi önerilir.

Önlemler

- Boule Hypochlorite Cleaner (2%) sodyum hipoklorit (%2) içerir. Solüsyon cildi tahriş eder ve ciddi göz tahrişine neden olur. Bir tehlike piktogramı ile işaretlenmiştir. ⚠ Diğer iki solüsyon sağlığı tehdit eden seviyede kimyasal içermez. Yine de tüm solüsyonlar dikkatli kullanılmalı, cilt ve gözler korunmalıdır. Lütfen kullanmadan önce SDS'yi okuyun. Hipoklorit solüsyonları bazik pH ile oksitlendiğinden, talimatlarda belirtilenler haricindeki materyallerle temas ettirilmemelidir (döküntüler ör. ciltte kalıcı koku bırakabilir ve kıyafetlerde lekeye (ağarma) neden olabilir).
- Hipoklorit konsantrasyonu zamanla azalır ancak son kullanım tarihine kadar etkisi azalmaz. Kullandıktan hemen sonra kabı kapatın.
- Temizleyiciler belirtilen son kullanım tarihlerine kadar kullanılmalıdır. Temizleyiciler yerel kurallara göre imha edilmelidir. Kanalizasyona döktüğünüzde bol miktarda su kullanın.

SİPARİŞ BİLGİSİ VE SERVİS

Sipariş ve destek için yerel dağıtıcınıza başvurun. Sipariş sırasında ürün numarasını hazır tutun. Diğer yardım konuları için Boule Medical AB'ye +46 8 7447700 numaralı telefondan, +46 8 7447720 numaralı fakstan veya info@boule.com e-posta adresinden ulaşabilirsiniz.

Butalimatın çevirisi ve sembollerin açıklaması için bkz. www.swelab.com/support/downloads.

Sipariş no:	Tanımı	Ambalaj
1504111	Boule Cleaning Kit	3 × 450 mL



Swelab Alfa Plus

Kullanım Amacı

Boule Cleaning Kit Swelab Alfa Plus Hematoloji Sistemlerinde kullanım için tasarlanmıştır. Kit, etiketinde de belirtildiği gibi 3 farklı temizleme solüsyonu içerir. Bu kitin belirtilen düzenli aralıklarla kullanımı aşağıdaki durumları sağlayacaktır:

- Cihaz hortumlarının uzun ömürlü olması
- Düşük bakteri üreme riski
- Düşük taban sayımları
- Meydana gelen arızalar arasında daha uzun ortalama süre (daha yüksek MTBF (Mean Time Between Failure, Arızalar Arası Ortalama Süre))

İçindekiler

1. Enzimatik Temizleyici, 450 mL, mavi renkli solüsyon
2. Hipoklorit Temizleyici; 450 mL, sarı renkli solüsyon
3. Deterjan Temizleyici, 450 mL, kırmızı renkli solüsyon

Mevcut içerik üç tam ve eksiksiz temizleme döngüsünde kullanılabilir. Kalan solüsyon atılmalıdır.

Saklama ve stabilite

Boule Cleaning Kit ortam sıcaklığında taşınabilir (donmasını engelleyin ve kullanmadan önce oda ısısına getirin). Kapaklardan sızıntıyı önlemek için şişeleri her zaman dik olarak saklayın.

Temizlik Aralığı

Temizlik kitinin aşağıdaki zaman aralıklarında kullanılması önerilir:

- | | | |
|----------------------------|---|----------------|
| 50 numune/gün'den azsa | → | her 6 ayda bir |
| 50 numune/gün'den fazlaysa | → | her 3 ayda bir |
| 100–200 numune/gün ise | → | her ay |

Prosedür

Temizleme prosedürünün doğru sıra ile yapılması çok önemlidir (*aksi durumda yüksek PLT taban sayımlarına neden olabilir*). Aşağıdaki sıra takip edilmelidir:

1. Enzimatik Temizleyici (enzim solüsyonu – mavi kapak)
2. Hipoklorit (%2 solüsyon – beyaz kapak)
3. Deterjan Temizleyici (deterjan solüsyonu – kırmızı kapak)

Aşağıdaki şekilde devam edin:

1. Önce dilüent ve lyse seviye sensörlerini kaplarından çıkarın.
2. Dokunmatik ekranda [Ana menü], [Bakım] ve ardından ok [>] düğmesine basarak Yıkama Menüüne girin.
3. [Temiz Boşaltma] düğmesine basıp sistemin boşalmasını bekleyin.
4. Yumuşak bir bezi uygun temizleme solüsyonu ile nemlendirin (*ör. ilk sefer için Enzimatik Temizleyici kullanın*) ve her iki seviye sensörünün de dışını silin. Ardından her iki seviye sensörünü de temizleme solüsyonu şişesine daldırın.
5. Yıkama Menüünden [Temiz Doldurma] düğmesine basın. Sistemin temizleme solüsyonu ile dolmasını sağlayın ve temizleyicinin etki etmesi için 15–30 dakika bekleyin.
6. Her iki seviye sensörünü de çıkarıp [Temiz Boşaltma] düğmesine basın. Sistemin tam olarak boşalmasını bekleyin.
7. 4 ila 6. adımları Hipoklorit (beyaz) ve ardından Deterjan Temizleyici (kırmızı) kullanarak tekrarlayın.

8. Son olarak yumuşak bir bezi dilüent ile ıslatın (lyse **kullanmayın**) ve seviye sensörlerinde kalan temizleyici artıklarını silin. Seviye sensörlerinde kalan sıvıyı yumuşak ve kuru bir bezle kurulayın. Seviye sensörleri temizlendiğinde her ikisini de orijinal reaktif kaplarına geri koyun. (Dilüent ve lyse seviye sensörlerini birbirinin yerine kullanmamaya dikkat edin.)
9. Yıkama Menüünden [Temiz Doldurma] düğmesine basın ve döngünün tamamlanmasını bekleyin.
10. Taban sayımı Kullanıcı Kitabında belirtilmiş önerilen değerleri aşmamalıdır. Bir sonraki numuneyi analiz etmeden önce en az 3 taban sayımı yapın.

Notlar

- Temizlik işlemleri sırasında şişelerdeki miktar azalacağından, şişeleri yan yatmamaları için sağlamlaştırın.
- Yukarıda tanımlanan temizlik işlemi sırasında aspirasyon iğnesinde köpüklenme meydana gelebilir. Köpüğü yumuşak bir bezle giderin.
- Çok fazla kontamine olmuş sistemlerde sistemi temizlemeden önce deterjanın 45–55°C'ye ısıtılması tavsiye edilir.
- Sadece Hipoklorit Temizleyici dezenfektan işlevi görebilir ve canlı mikroorganizmaların sayısını büyük ölçüde azaltır.
- Temizlikten sonra kontrol çalıştırılarak kalibrasyonun kontrol edilmesi önerilir.

Önlemler

- Boule Hypochlorite Cleaner (2%) sodyum hipoklorit (%2) içerir. Solüsyon cildi tahriş eder ve ciddi göz tahrişine neden olur. Bir tehlike piktogramı ile işaretlenmiştir. ⚠ Diğer iki solüsyon sağlığı tehdit eden seviyede kimyasal içermez. Yine de tüm solüsyonlar dikkatli kullanılmalı, cilt ve gözler korunmalıdır. Lütfen kullanmadan önce SDS'yi okuyun. Hipoklorit solüsyonları bazik pH ile oksitlendiğinden, talimatlarda belirtilenler haricindeki materyallerle temas ettirilmemelidir (döküntüler ö. ciltte kalıcı koku bırakabilir ve kıyafetlerde lekeye (ağarma) neden olabilir).
- Hipoklorit konsantrasyonu zamanla azalır ancak son kullanım tarihine kadar etkisi azalmaz. Kullandıktan hemen sonra kabı kapatın.
- Temizleyiciler belirtilen son kullanım tarihlerine kadar kullanılmalıdır. Temizleyiciler yerel kurallara göre imha edilmelidir. Kanalizasyona döküğünüzde bol miktarda su kullanın.

SİPARİŞ BİLGİSİ VE SERVİS

Sipariş ve destek için yerel dağıtıcınıza başvurun. Sipariş sırasında ürün numarasını hazır tutun. Diğer yardım konuları için Boule Medical AB'ye +46 8 7447700 numaralı telefondan, +46 8 7447720 numaralı fakstan veya info@boule.com e-posta adresinden ulaşabilirsiniz.

Bu talimatın çevirisi ve sembollerin açıklaması için bkz. www.swelab.com/support/downloads.

Sipariş no:	Tanımı	Ambalaj
1504111	Boule Cleaning Kit	3 × 450 mL



Swelab AC Sistemi

Kullanım amacı

Boule Cleaning Kit Swelab hematoloji sistemleri AC900, AC910, AC920 ve AC970 ile kullanım için tasarlanmıştır. Kit, etiketinde de belirtildiği gibi 3 farklı temizleme solüsyonu içerir. Bu temizlik kitinin aşağıda belirtilen düzenli aralıklarla kullanımı aşağıdaki durumları sağlayacaktır:

- Cihaz hortumlarının uzun ömürlü olması
- Düşük bakteri üreme riski
- Düşük taban sayımları
- Yüksek MTBF (Arızalar Arası Ortalama Süre)

İçindekiler

1. Enzimatik Temizleyici, 450 mL, mavi renkli solüsyon
2. Hipoklorit Temizleyici; 450 mL, sarı renkli solüsyon
3. Deterjan Temizleyici, 450 mL, kırmızı renkli solüsyon

İçerik beş tam ve eksiksiz durulama döngüsünde kullanılabilir. Kalan solüsyon atılmalıdır.

Saklama ve stabilite

Boule Cleaning Kit ortam sıcaklığında taşınabilir (donmasını engelleyin ve kullanmadan önce oda ısısına getirin). Kapaklardan sızıntıyı önlemek için şişeleri her zaman dik olarak saklayın.

Temizlik Aralığı

Temizlik kitinin aşağıdaki zaman aralıklarında kullanılması önerilir:

- | | | |
|----------------------------|---|----------------|
| 50 numune/gün'den azsa | → | her 6 ayda bir |
| 50 numune/gün'den fazlaysa | → | her 3 ayda bir |
| 100–200 numune/gün ise | → | her ay |

Prosedür

Temizleme prosedürünün doğru sıra ile yapılması çok önemlidir (*aksi durumda yüksek PLT taban sayımlarına neden olabilir*). Aşağıdaki sıra takip edilmelidir:

1. Enzimatik Temizleyici (enzim solüsyonu – mavi kapak)
2. Hipoklorit (%2 solüsyon – beyaz kapak)
3. Deterjan Temizleyici (deterjan solüsyonu – kırmızı kapak)

Aşağıdaki şekilde devam edin:

1. Önce dilüent ve lyse problemleri kaplarından çıkarın. (Not. Deterjan girişinde Temizlik Kiti solüsyonlarını KULLANMAYIN. Bu prosedür sırasında Deterjan probu kabında bırakılmamalıdır.)
2. [Ana menü]'den 8 [Bakım] menüsüne gidin, <GİRİŞ> tuşuna basın ve 8.4 [Sistemi boşaltmayı başlat] öğesini seçip tekrar <GİRİŞ> tuşuna basın. Boşaltma işleminin bitmesini bekleyin.
3. Yumuşak bir bezi uygun temizleme solüsyonu ile nemlendirin (*ör. ilk sefer için Enzimatik Temizleyici kullanın*) ve her iki seviye sensörünün de dışını silin.
4. Her iki probu da doğrudan temizlik solüsyonu şişesine daldırın. [Bakım Menü]nden 8.3 [Sistemi doldurmayı başlat] öğesini seçin ve <GİRİŞ> tuşuna basın.
5. Sistemin temizleme solüsyonu ile dolmasını sağlayın ve temizleyicinin etki etmesi için **15–30 dakika bekleyin**.
6. Her iki probu da çıkarın ve 8.4 [Sistemi boşaltmayı başlat] menüsüne gidip <GİRİŞ> tuşuna basın. Boşaltma işleminin bitmesini bekleyin.

7. Bu noktada 3 ila 5. adımları Hipoklorit (beyaz) ve ardından Deterjan Temizleyici (kırmızı) kullanarak tekrarlayın.
8. 3 temizleyici de kullanıldıktan sonra yumuşak bir bezi dilüent ile ıslatın (lyse KULLANMAYIN) ve problemlerde kalan temizleyici artıklarını silin. Problemler temizlendiğinde her ikisini de orijinal reaktif kaplarına geri koyun. (Dilüent ve lyse problemlerini birbirinin yerine kullanmamaya dikkat edin.)
9. 8.3 [Sistemi doldurmayı başlat] menüsüne gidip <GİRİŞ> tuşuna basın ve doldurma döngüsü hazır olana kadar bekleyin.
10. Bir sonraki numuneyi çalıştırmadan önce en az 3 taban (kör) sayımı yapın. Taban (kör) sayımı Kullanıcı Kitabında belirtilmiş önerilen değerleri aşmamalıdır.

Notlar

- Temizlik işlemleri sırasında şişelerdeki miktar azalacağından, şişeleri yan yatmamaları için sağlamlaştırın.
- Yukarıda tanımlanan temizlik işlemi sırasında aspirasyon pipetinde köpüklenme meydana gelebilir, yumuşak bir bezle köpüğü giderin.
- Çok fazla kontamine olmuş sistemlerde sistemi temizlemeden önce deterjanın 45–55°C'ye ısıtılması tavsiye edilir.
- Sadece Hipoklorit Temizleyici dezenfektan işlevi görebilir ve canlı mikroorganizmaların sayısını büyük ölçüde azaltır.
- Temizlikten sonra kontrol çalıştırılarak kalibrasyonun kontrol edilmesi önerilir.

Önlemler

- Boule Hypochlorite Cleaner (2%) sodyum hipoklorit (%2) içerir. Solüsyon cildi tahriş eder ve ciddi göz tahrişine neden olur. Bir tehlike piktogramı ile işaretlenmiştir. ⚠ Diğer iki solüsyon sağlığı tehdit eden seviyede kimyasal içermez. Yine de tüm solüsyonlar dikkatli kullanılmalı, cilt ve gözler korunmalıdır. Lütfen kullanmadan önce SDS'yi okuyun. Hipoklorit solüsyonları bazik pH ile oksitlendiğinden, talimatlarda belirtilenler haricindeki materyallerle temas ettirilmemelidir (döküntüler örneğin ciltte kalıcı koku bırakabilir ve kıyafetlerde lekeye (ağarma) neden olabilir).
- Hipoklorit konsantrasyonu zamanla azalır ancak son kullanım tarihine kadar etkisi azalmaz. Kullandıktan hemen sonra kabı kapatın.
- Temizleyiciler belirtilen son kullanım tarihlerine kadar kullanılmalıdır. Temizleyiciler yerel kurallara göre imha edilmelidir. Kanalizasyona döktüğünüzde bol miktarda su kullanın.

SİPARİŞ BİLGİSİ VE SERVİS

Sipariş ve destek için yerel dağıtıcınıza başvurun. Sipariş sırasında ürün numarasını hazır tutun. Diğer yardım konuları için Boule Medical AB'ye +46 8 7447700 numaralı telefondan, +46 8 7447720 numaralı fakstan veya info@boule.com e-posta adresinden ulaşabilirsiniz.

Bu talimatın çevirisi ve sembollerin açıklaması için bkz. www.swelab.com/support/downloads.

Sipariş no:	Tanımı	Ambalaj
1504111	Boule Cleaning Kit	3 × 450 mL

